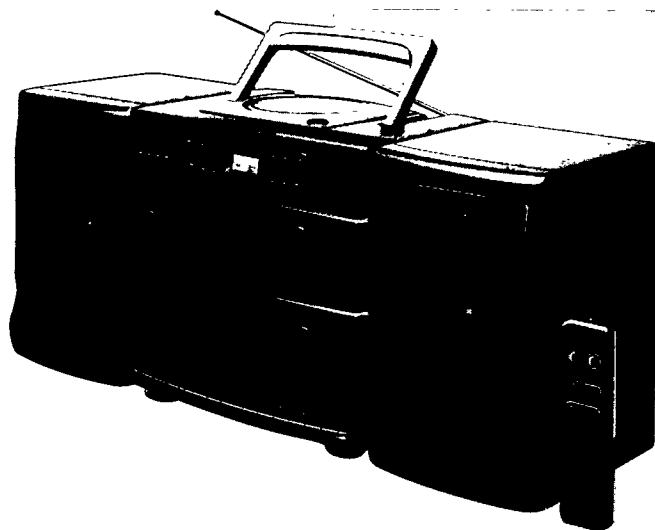


PHILIPS

AZ9555 CD Portable Player



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
使用説明書
Manual de instruções



PHILIPS


General Information

España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Audio Electronics Sdn. Berhad - Penang
declara, bajo su propia responsabilidad, que el
equipo : **Lector de CD/radiocasete portátil**
fabricado por : **Far East**
en : **Philips**
marca : **AZ 9555**
modo/s :
objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V

Hecho en : Penang

Firma: 

Nombre : Khoo Bee Im
Cargo : Safety Coordinator

Mexico

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo
Garantía y seguridad página 4



Australia
Guarantee

page 4

New Zealand
Guarantee

page 4

Brasil
Garantia

page 65

ENGLISH

- This product complies with the radio interference requirements of the European Community.
 - The typeplate is located on the base of the set.
 - To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.**
 - Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringing.
- All redundant packaging material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easy separable into three mono-materials:
 - cardboard (box)
 - expandable polystyrene (buffer)
 - polyethylene (bags, protective foam sheet)
 Please observe the local regulations regarding the disposal of these packaging materials.
 - Your set consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please inquire about local regulations on how to hand in your old set for recycling.
 - Do not dispose of exhausted batteries with your household waste. Please inquire about how to dispose of batteries according to local regulations.

FRANÇAIS

- Cet appareil est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.
 - La plaque signalétique est située dessous l'appareil.
 - Pour séparer complètement l'appareil du secteur, il faut retirer la fiche de la prise murale.**
 - Propriété littéraire et artistique**
Sur le territoire français, les articles 40 et 41 de la loi du 11/03/1957 sont applicables.
 - L'enregistrement n'est autorisé que dans la mesure où les droits d'auteurs ne sont pas enfreints.
- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux :
 - carton (boîte)
 - polystyrène expansible (matériel tampon)
 - polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection)
 Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage.
 - Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez vous informer sur les règlements locaux et sur la manière de rendre votre ancien appareil à des fins de recyclage.
 - Ne jetez pas les piles usées avec vos déchets ménagers. Informez-vous de la manière dont vous débarrasser des piles conformément aux règlements locaux.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

General Information

ESPAÑOL

- Este aparato cumple los requisitos de la Comunidad Europea sobre interferencias de radio.
 - El tipo de placa está colocado sobre la base del equipo.
 - **Para desconectar el aparato completamente de la red, saque la clavija del enchufe mural.**
 - La grabación sólo está permitida siempre y cuando no se lesionen los derechos de autor u otros derechos de terceros.
- 1 Se ha suprimido todo el material de embalaje innecesario. Hemos hecho todo lo posible por que el embalaje pueda separarse fácilmente en tres materiales independientes:
 - cartón (caja)
 - poliestireno expandible (amortiguación)
 - polietileno (bolsas, plancha de espuma protectora)Observe las disposiciones locales referentes a la eliminación de estos materiales de embalaje.
 - 2 Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Infórmese sobre las normativas locales referentes a la forma de entregar su antiguo equipo para el reciclaje.
 - 3 No tire al cubo de la basura las pilas usadas. Infórmese sobre cómo deshacerse de las pilas usadas de acuerdo con las normativas locales.

中文

- 本產品符合歐洲共市所製訂的無線電干擾要求。
 - 型號板位於本機底部。
 - 要完全隔絕電源對裝置的供電，請將牆壁插座上的電源插頭取下。
 - 只有在侵犯第三者版權或其它權益的情況下才可進行錄音工作。
- 1 本產品盡量減少使用不必要的包裝材料。包裝材料可被輕易分成三個由單一材料組成的部分：
 - 紙板（箱子）
 - 伸縮性聚苯乙烯（緩震材料）
 - 聚乙烯（袋子、保護性泡沫膠紙）在處理這些包裝材料時，請遵守當地的條例。
 - 2 您這台產品中含有某些可再循環和再用的材料，只要將產品交由專業化公司進行拆卸。關於將舊的產品送往再循環的途徑，請向當地的有關方面查詢。
 - 3 別將用過的電池同家庭垃圾一起丟棄。關於丟棄舊電池的途徑，請向當地的有關方面查詢。

English

page 5

English

Français

page 17

Français

Español

página 29

Español

中文

第 41 頁

中文

Português

página 53

Português

PORTUGUÊS

- Este equipo cumple las Directrices 82/499 de la C.E.
1. Levando-se em conta aspectos ecológicos, a embalagem deste produto foi desenvolvida de modo que possa ser facilmente dividida em três materiais independentes:
 - papelão (caixa)
 - poliestireno expansível (calços)
 - polietileno (sacos espuma protetora)Observe a coleta de lixo seletiva para a eliminação desses materiais de embalagem.
 2. Os materiais que compõem o equipamento são recicláveis e reutilizáveis caso sejam desmontados por uma empresa especializada.
 3. Não dispense pilhas usadas em seu lixo doméstico. Use o lixo seletivo.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series Hi-Fi systems: 12 months Compact Disc Players: 12 months Home Audio Systems: 6 months Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
c/o P.O. Box 41,021
Auckland
☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 658**

GARANTIA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

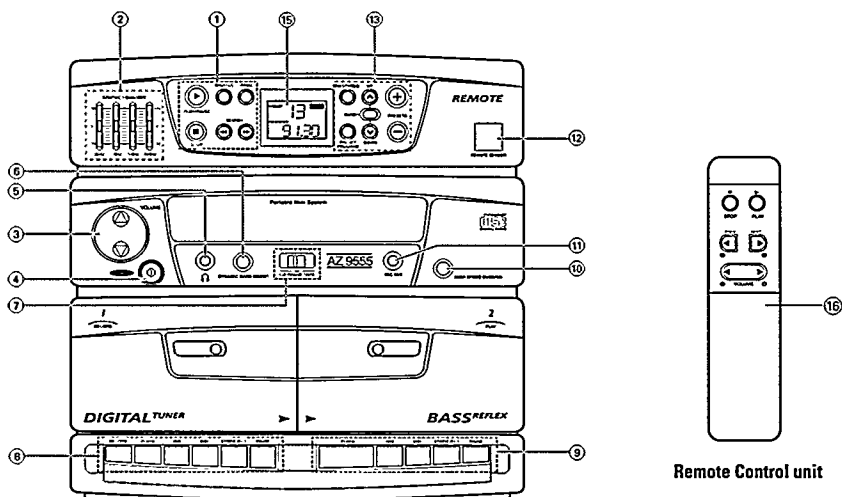
En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

CONTROLS

English



TOP AND FRONT PANEL

① CD keyboard

▶ **PLAY•PAUSE** button

■ **STOP** button

SEARCH ◀▶ Press briefly to jump to a previous ◀◀ or next ▶▶ track during playback or STOP mode. During playback, keep backward ◀◀ or forward ▶▶ pressed down to search for the required passage. If you release the button, playback will continue.

SHUFFLE button: play all tracks in random order.

PROG button: to store the displayed track number in the memory.

② 4 BAND EQUALIZER control

③ VOLUME control knob

④ POWER on/off button

⑤ 🎧 – stereo headphones socket

⑥ DYNAMIC BASS BOOST (DBB) button

⑦ MODE selector

⑧ CASSETTE DECK 1 keyboard (recording/playback) :

RECORD

PLAY ▶

◀◀ – fast rewind

▶▶ – fast forward wind

STOP•EJECT

PAUSE

⑨ CASSETTE DECK 2 keyboard (playback only) :

PLAY ▶

◀◀ – fast rewind

▶▶ – fast forward wind

STOP•EJECT

PAUSE

⑩ HIGH SPEED DUBBING button

⑪ MIC MIXING – Microphone jack

⑫ REMOTE SENSOR

⑬ TUNING keyboard

PRESET +/- buttons : For selecting the higher or lower preset stations

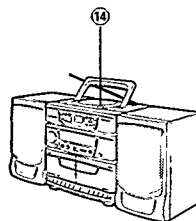
TUNING ⤴ ⤵ buttons : For tuning to higher or lower frequencies

BAND button : For selecting the FM, MW or LW (for specific version only) band

FM Stereo button : For switching on and off the stereo reception in FM mode

PRESET PROGRAM button: For storing selected frequencies into memory

⑭ OPEN•CLOSE – to open and close the CD door

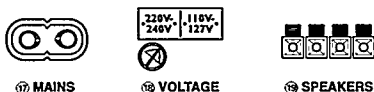


⑮ CD and Tuner display

⑯ Remote Control unit

BACK PANEL

- ⑰ MAINS socket for mains lead
- ⑱ VOLTAGE SELECTOR (For specific version only)
- ⑲ SPEAKERS – loudspeaker terminals



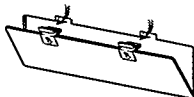
* The type plate is located on the base of the set.

SUPPLY

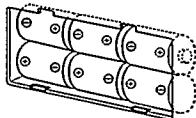
Batteries

Whenever convenient, use AC mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment.



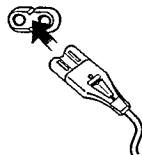
- Insert as indicated six (preferably Alkaline) batteries, type R20, UM1 or D-cells.



- The battery supply is switched off when the set is connected to the mains. When changing over to battery supply, remove the plug from the MAINS socket ⑰.
- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

AC mains supply

- Check if the mains voltage as shown on the type plate (on the base of the set) corresponds to your local mains supply. If it does not, consult your dealer or service organisation.
- If the set is equipped with a VOLTAGE SELECTOR ⑱, set this selector to the local mains voltage.
- Connect the mains lead to the MAINS socket ⑰ and the wall socket. The mains supply is now connected.



- To disconnect the set from the mains, withdraw the mains plug from the wall socket.

CONNECTIONS

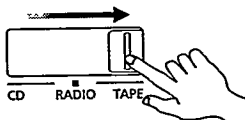
Stereo headphones socket ⑤

For stereo headphones with 3.5 mm plug. When the headphones is connected, the speakers are muted.

Microphone socket MIC MIXING

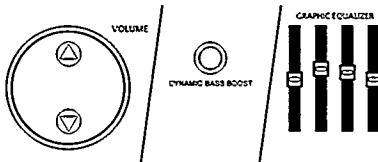
For a microphone with 3.5 mm plug. To avoid disturbing noises, reduce the volume before connection.

- you can reproduce your voice amplified through the loudspeakers. Set MODE selector ⑦ to TAPE.



- you can mix your voice with CD, radio or cassette. Set the MODE selector ⑦ to CD, RADIO or TAPE. You may also record this mixing. Refer to microphone recording.

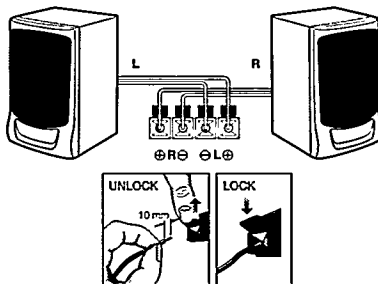
Adjust the sound with the controls VOLUME ③, DYNAMIC BASS BOOST ⑥ and Equalizer Control ②.



If a howling sound occurs, keep the microphone away from the loudspeakers or reduce the volume. Disconnect the microphone when not in use.

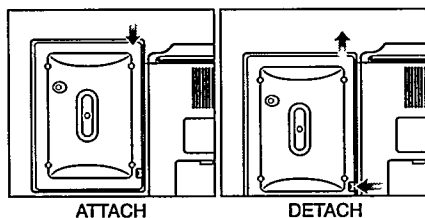
Loudspeaker terminals SPEAKERS

For connecting the supplied loudspeakers (or others having an impedance of 4 Ohms). Connect the coloured (or marked) wire to the red terminal as shown below and the unmarked wire to the black terminal.



- Clip the bare portion of the wire as shown above.

To attach/detach the loudspeakers, please see diagram.



REMOTE CONTROL

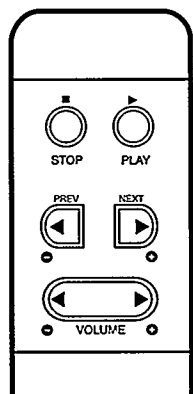
- Insert into the remote control ⑯ two batteries, type R03, UM4 or AAA cells.
- Operate the remote control by pointing it towards the set and press the required button.
 - ⑰ VOLUME ⑱

Compact Disc

- ◀▶ : PREVIOUS/NEXT
- ▶ : PLAY/PAUSE
- ■ : STOP

Tuner

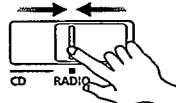
- ◀▶ : PRESET ⑳/㉑



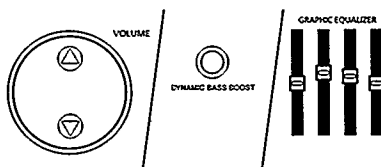
RADIO RECEPTION

SEARCH TUNING

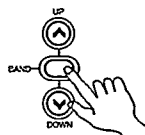
- Switch on the set using the POWER button ④.
- Set the MODE selector ⑦ to RADIO.



- Adjust the sound with the VOLUME ③, the DYNAMIC BASS BOOST ⑥ controls and the Equalizer control ②.



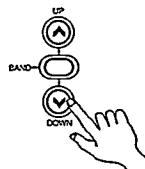
- Select the wave band using BAND button.



Note :

If LW Band (for specific version only) cannot be found when pressing the BAND switch, turn off the set using the POWER button ④. Press and hold TUNING ~ and BAND buttons and then switch on the set again with POWER button ④.

- Tune to the desired transmitter by pressing button TUNING ~ or ~ for more than half a second and then release. The frequency on the display now changes continuously until a reception of sufficient strength is located. Repeat this procedure until desired station is found.



To change the MW tuning grid from 9 kHz to 10 kHz
(for specific versions only)

- Switch off the set with POWER button ④
- Hold BAND and TUNING \wedge button.
- Switch on the set with POWER button ④

To change the MW tuning grid from 10 kHz to 9 kHz
(for specific versions only)

- Switch off the set with POWER button ④
- Hold BAND and TUNING \vee button.
- Switch on the set with POWER button ④

- To tune to weak reception, press briefly the TUNING \vee or \wedge until desired frequency is reached.
- For FM, pull out the telescopic aerial. To improve the FM reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM signal is too strong (very close to a transmitter).
- For AM/MW and LW, the set is provided with a built-in aerial, so the telescopic aerial is not needed. Direct the aerial by turning the whole set.
- In FM mode, when the display indicates FM STEREO, you are receiving a FM stereo transmission. If the FM stereo reception is weak, press the FM STEREO button to switch to FM MONO mode. The FM STEREO indicator on the display will not be lighted and you will hear (or record) the FM programme in mono.



- Always switch off the set after use with the POWER button ④.

STORING STATIONS

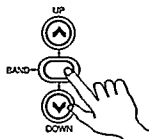
You can store up to twenty nine stations in memory. When tuning to a programmed transmitter, the memory location (1 to 29) is indicated in the display.

Manual Programming

- Press the PRESET PROGRAM button to activate the program mode.
- "PROGRAM" flashes on the display.



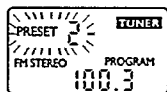
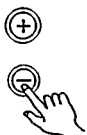
- Press the BAND button to select desired wave band.



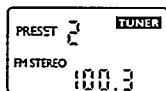
- Tune to the station to be programmed as described under RADIO RECEPTION.

- If the frequency is already stored in memory, the preset number will be displayed.
- Switch the reception to mono if the noise level is too high. (if the station is too weak for stereo reception)

- Press PRESET + or – button to assign a number (1 to 29) to the preset station.



- Press the PRESET PROGRAM button to store the station in memory.



- The "PROGRAM" indicator goes off.

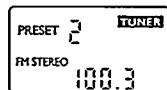
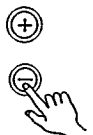
- Repeat the above procedure if you wish to store other stations in memory.

Note :

- Storing a station in memory automatically erases any station previously stored under the selected preset number.

Tuning to Preset Station

- Press the PRESET + or – button to select the desired preset station.

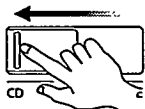


- The preset number, frequency and waveband will appear on the display.
- The unit will tune to the displayed station.

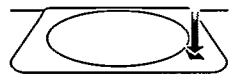
COMPACT DISC

PLAYING A DISC

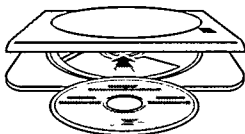
- Switch on the set using the POWER button ④.
- Set the MODE selector ⑦ to CD.



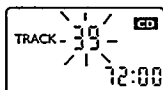
- Press OPEN•CLOSE (14) to open the CD door.



- Insert the CD, with the printed side facing up.



- Close the door. The CD-player starts and scans the table of contents of the CD. After that, the total playing time and the number of tracks appear on the display and the CD-player stops.

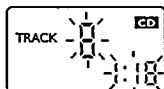


- If there are more than 39 tracks in the CD, the display "39" will be flashing. (Note : only 39 tracks can be displayed.)

- Playback will start by pressing PLAY•PAUSE.

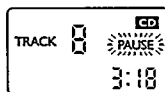


As soon as playback starts, the display shows the current track and its elapsed playing time.

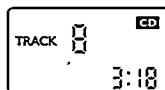


- Adjust the sound with the controls VOLUME ③, the DYNAMIC BASS BOOST ⑥ and the Equalizer control ②.

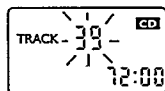
- For a brief interruption, press PLAY•PAUSE.



The word PAUSE then appears. To continue playback, press PLAY•PAUSE again.



- To stop playback, press STOP ■.



The CD player also goes to the STOP mode.

- by pressing OPEN•CLOSE ⑭
- when the end of the CD is reached;
- if you move the MODE selector ⑦
- if the batteries are exhausted or if the power supply is interrupted in another way.
- To take out the CD, open the CD door by pressing OPEN•CLOSE ⑭. Open the CD door only if the CD player is in the STOP mode.
- Always switch off the set after use with the POWER button ④.

Remarks

- If the battery voltage is not sufficient any more for playing a CD, the CD-player will not start.
- If "no d! 5C" appears after inserting a CD, it indicates that the player cannot read the CD. Possible causes are:



COMPACT DISC

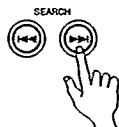
English

- you have inserted the CD the wrong way; the label should be facing up;
- the CD is badly scratched or dirty, see 'Maintenance';
- the lens (X) is damped because of a sudden transition from a cold into a warm environment. Do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.



Selecting a different track in the STOP mode

- You can select the desired title using SEARCH ◀▶ until the display shows the required track number.



- Press PLAY•PAUSE to start playback.



Selecting a different track during play

- Press SEARCH ◀▶ until the required track number appears in the display.



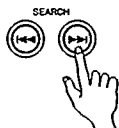
- Shortly after this, the chosen track will start playing.
- For the immediate previous track, press ◀ SEARCH.

Note :

If the ◀ SEARCH button is pressed within 3 seconds from the beginning of the current track, the CD will jump to the previous track. If it is pressed after the 3 seconds, it will start playing again from the beginning of the current track.

Searching for a passage during play

- Hold SEARCH ◀▶ pressed down to search for the required passage. If you release the button, play will continue.



Note:

This is an "AUDIBLE SEARCH". The volume will automatically be reduced to a low level during search operation and will return to its normal level when the search button is released.

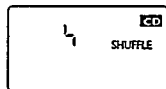
SHUFFLE

All the tracks on the disc will be played at random.

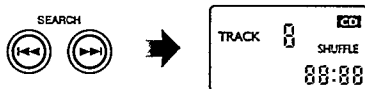
- Press SHUFFLE before or during play.



- The display shows SHUFFLE and playback starts with a track which has been randomly selected.



- During play, you can press SEARCH ▶▶ to select the next random track or ◀◀ SEARCH to repeat the same track again.



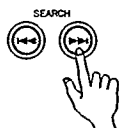
- Press SHUFFLE to return to normal play.

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You may select a number of tracks and store these in the memory in the desired sequence. When playing, you will only hear the stored titles in the selected sequence. At most, 20 tracks can be stored in the memory. You may store each track more than once. Press PROG button for more than half a second to review the stored programs.

Manual selecting

- Select the desired track using the SEARCH ◀▶ buttons until the display shows the required track number.

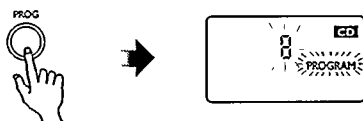


- Store this track by pressing PROG.
 - The total number of tracks that has been stored appear for 1 seconds.
- Select and store in this way all desired titles.

Storing during PLAY

- During normal PLAY you may store the running title by pressing PROG.

- After pressing PROG the character PROGRAM and the total number of tracks that are now in memory appear.



- Store all desired titles in the required sequence.

When pressing PROG for more than half a second, the display will show in sequence all stored track numbers.

You can simply erase the whole memory by pressing the STOP button twice. The word PROGRAM will disappear.

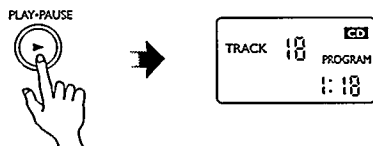


The contents of the memory are also erased:

- by opening the CD door using OPEN•CLOSE (14);
- if you move the MODE selector (7);
- if the batteries get exhausted or if the power supply is interrupted in another way.

How to play the stored selection

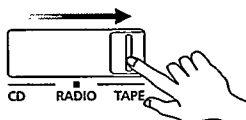
To play your selection, the CD-player should be in the STOP position. Then press PLAY▶: the word PROGRAM appears and playback of the CD is according to the program.



CASSETTE PLAYBACK

Playback on deck 1 and 2

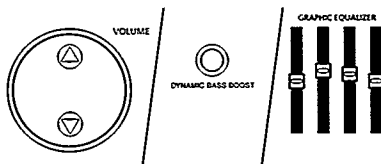
- Switch on the set using the POWER button (4).
- Set the MODE selector (7) to TAPE.



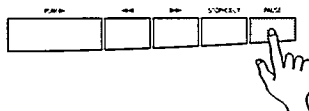
- Press STOP•EJECT to open the Cassette door and insert a recorded cassette as indicated.



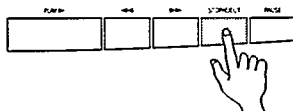
- Press PLAY▶ and playback will start.
- Adjust the sound with the VOLUME (3), the DYNAMIC BASS BOOST (6) controls and the Equalizer control (2).



- To interrupt playback, press PAUSE.



- To continue playback, press PAUSE again.
- To stop playback, press STOP•EJECT.



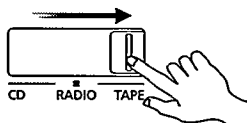
- Always switch off the set after use with the POWER button (4).

CASSETTE DECK

English

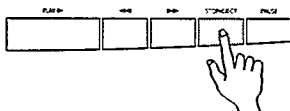
Continuous playback

- Switch on the set using the POWER button ④.
- Set the MODE selector ⑦ to TAPE.



- Press both STOP•EJECT buttons and insert a recorded cassette into both decks.
- Press PLAY ► on deck 2 to start play.
- Press PAUSE and then followed by PLAY ► on deck 1 : deck 1 is now on standby.
As soon as deck 2 stops playing (at the end of the cassette or when its STOP•EJECT button is pressed), the PAUSE in deck 1 is released automatically it will start playing back.

- To stop, press STOP•EJECT.



- Always switch off the set after use with the POWER button ④.

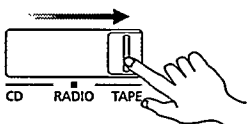
Note:

Chrome and Ferro Cassettes can be used for playback.

DUBBING - Copying from deck 2 to 1

When copying, it is recommended to use fresh batteries or to connect the set to the mains supply.

- Switch on the set using the POWER button ④.
- Set the MODE selector ⑦ to TAPE. Do not move this selector during dubbing.



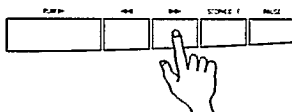
- Set the HIGH SPEED DUBBING button ⑩ to:
■ for normal speed copying;
▲ for high speed copying.

Do not press this button during dubbing.

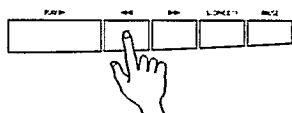
- Press both STOP•EJECT buttons and insert a recorded cassette into deck 2 and a cassette which is suited for recording into deck 1.
- Press PAUSE and then followed by RECORD on deck 1.
- To start dubbing, press PLAY ► on deck 2. Deck 1 PAUSE is then released.
- By pressing PAUSE on deck 1, you can omit undesired passages while deck 2 continues. To restart copying, press PAUSE once more.
- Using PAUSE of deck 2, deck 1 will record a blank part.
- To stop dubbing, press the STOP•EJECT button for both decks.
- Always switch off the set after use with the POWER button ④.

Winding the Cassette Tape

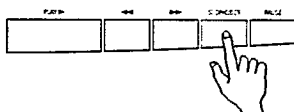
- Press ►► to fast-forward the tape.



- Press ◀◀ to fast-rewind the tape.



- Press STOP•EJECT to stop fast-forward or fast-rewind before the end of the tape.



RECORDING

RECORDING

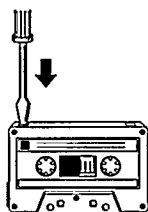
GENERAL INFORMATION

Copyright: Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

- The tape in the cassette is secured at both ends with leader tape. At the beginning and end of the cassette, nothing will be recorded for six to seven seconds.



- For recording, use only ferro, IEC I/Type I Normal Position Cassettes on which the tabs have not been broken. This deck is not suited for recording on CHROME (IEC II) or METAL (IEC IV) cassettes.
- The recording level is set automatically, regardless of the position of VOLUME ③.
- Accidental erasure can be prevented by breaking the small tab in the top left-hand corner of the back of the cassette. This protection can be reversed with a piece of adhesive tape placed over the same corner.



- Store the cassettes at room temperature and do not put them too close to magnets and transformers, for example, TVs and loudspeaker boxes.

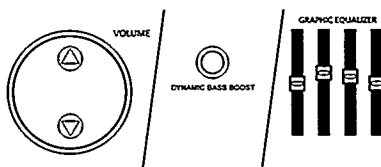
Preparation

- Switch on the set using the POWER button ④.
- Press STOP•EJECT to open the Cassette door.
- Ensure that the cassette deck buttons are released before you attempt to insert the cassette in.

- Insert a blank cassette as indicated.



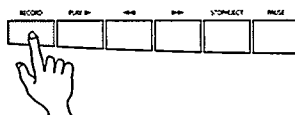
- Close the cassette door.
- When monitoring during recording, adjust the sound with the VOLUME ③, the DYNAMIC BASS BOOST ⑥ controls and the Equalizer Control ②. These controls do not affect the recording.



- If you want to dub the other side of the cassette, flip the cassette in the deck over to continue recording.

Recording from the CD-player

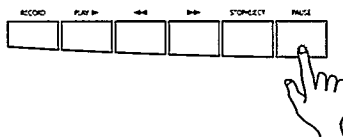
- Set the MODE selector ⑦ to CD. Select the desired track using SEARCH ①/② button on the CD keyboard. Press RECORD on deck 1, the CD-player starts automatically;



- if the CD-player is in the STOP mode, recording will start from the beginning of the disc (or from the beginning of the programmed selection);
- if the CD-player is in the PAUSE, mode recording will start from beginning of current track.

Note:

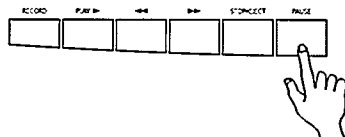
To activate the recording in the middle of a track, press RECORD to start recording; just as the CD begins to play, press PAUSE to stop recording.



RECORDING

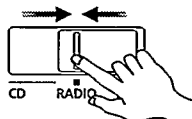
English

Use **SEARCH** button to go to the desired track and passage. When passage you want to record is reached, press **PAUSE** again to start recording.



Recording from the radio

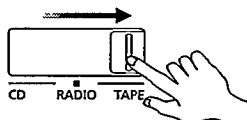
- Set the **MODE** selector ⑦ to **RADIO**.



- Tune to the desired radio station described under **RADIO RECEPTION**.
- In case of FM radio recordings, set the **BAND** button ⑬ to **FM**.

Microphone recording

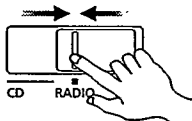
- Connect the microphone to socket **MIC MIXING** ⑪.
- Microphone only: set the **MODE** selector ⑦ to **TAPE**.



- Mixing with **CD**: set **MODE** selector ⑦ to **CD**.



- Mixing with **radio**: set **MODE** selector ⑦ to **RADIO**.

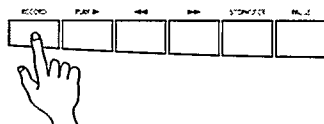


- Mixing with **cassette**: set **MODE** selector ⑦ to **TAPE**. Play the source tape on deck 2.

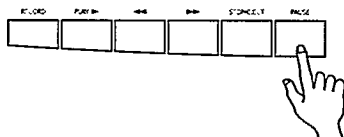
- If a howling sound occurs:
 - keep the microphone away from the loudspeakers,
 - or reduce the volume,
 - or use headphones for monitoring.

Starting and stopping the recording

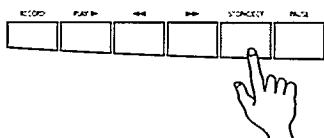
- Start recording by pressing **RECORD**, in doing so, **PLAY** is pressed too.



- For a brief interruption, press **PAUSE**. To continue recording, press **PAUSE** again.



- To stop recording, press **STOP/EJECT**.



- Always switch off the set after use with the **POWER** button ④.

MAINTENANCE

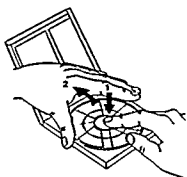
MAINTENANCE

CD-player and CDs

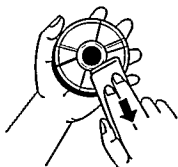
- The lens (X) should never be touched or cleaned.



- The lens may steam up when the set is taken from a cold into a warm environment. Playing a CD is not possible then. Do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.
- Always pick up the CD by the edge and put it back in its box immediately after use.

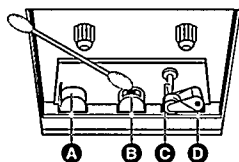


- To clean, breathe on the CD and wipe it off in a straight line from centre to edge using a soft, lint-free cloth. Cleaning agents may harm the CD.



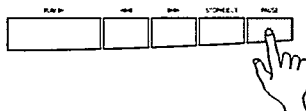
Cassette deck

To ensure good recording and playback quality, clean the parts (A)(B)(C)(D) as indicated after every 50 hours of operation or, on average, once a month.



- Open the cassette door by pressing STOP•EJECT.
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press PLAY ► and clean the rubber pressure roller (D).

- Then press PAUSE and clean the magnetic heads (A)(B) and the capstan (C).



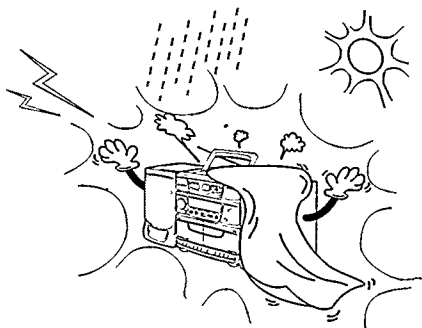
- After cleaning, press STOP•EJECT. Cleaning of the magnetic heads (A) and (B) can also be done by playing a cleaning cassette through once as an ordinary cassette.

Remarks

- The CD-player and the cassette decks are fitted with self-lubricating bearings which must not be oiled or greased.
- Fingerprints, dust and dirt on the apparatus can be removed using a soft, clean and slightly damp leather cloth. Do not use any cleaning agents, since they may damage the cabinet.



- Keep the set, batteries, CDs and cassettes away from rain, moisture, sand and excessive heat, e.g. near heating equipment or in cars parked in the sun.



TROUBLESHOOTING GUIDE

English

The following checks will assist in the correction of most problems which you may encounter with your portable set. Before going through the check list below, first check the following points.

☛ **The power cord must be connected firmly.**

☛ **The speaker connection must also be firm.**

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest dealer.

Radio Reception	
Symptom	Possible Causes (and Remedies)
Interference noise during FM stereo reception	Adjust the antenna. The signal strength is too weak.
Cassette Deck Operation	
Recording is not possible	No cassette in the cassette holder. The small tab has been broken (This can be reversed with a piece of adhesive tape) The tape is completely wound.
Not possible to remove the cassette from the deck/ Not possible to insert a cassette.	Check that all the cassette deck buttons are released. If not, press STOP•EJECT.
Recording or playback cannot be made or there is a decrease in sound level Excessive wow or flutter, or sound drop-out.	Dirty tape head Magnetic build-up in the record/playback head – See section on Maintenance on cleaning of tape heads. Contamination of the capstans or pinch rollers.
CD Player Operation	
The PLAY ► does not function when pressed	The disc is not inserted correctly. The player is in PAUSE mode. Moisture condensation on the lens.
Track in the CD skips "no disc" is displayed	Dirty disc or scratched disc The disc is inserted upside down. The CD is dirty, badly scratched or warped. Try another disc.
General	
Set not working	Hang up problem due to ESD. Press POWER ON/OFF or in the worst case, pull the mains plug out of the wall socket. Check that the power cord is connected firmly. Batteries not inserted correctly. Batteries exhausted, change the batteries.
No sound output	Adjust VOLUME UP (+). The headphones are connected, disconnect them. Check that the speakers are connected. Change the batteries.
No sound from one speaker or unbalanced left and right sound	Check the connection of the inoperative speaker.
Reversed left and right sound	Check the speaker connections and speaker location.
Lack of treble sound or apparently imprecise physical location of musical instruments	Check the DBB button. Check the speaker connection for proper phasing.
Severe hum or noise	The TV or VCR is too close to the stereo system. Separate the portable set from the TV or VCR.



AZ 9555

